

# الوظيفة

أفق المستقبل  
الدراسة

## القرص المعلومات

تحديد الموقع والاتجاه

# القدرات

التدريب الوظيفي

## الاختيار

الجامعة

# المتعة

الآداب

### الآباء الأعزاء،

في نشرتنا الإرشادية السابقة قدمنا لكم معلومات عن المجالات التي توفر مستقبلا فرصا جيدة للعمل. ونود اليوم أن نعرض عليكم كيف يستطيع أولادكم اكتشاف قدراتهم وإمكانياتهم في إطار اختيارهم الوظيفي، وكيف تستطيعون أنتم مساعدتهم في ذلك.

### ”اختبار القدرات“ – أين تكمن نقاط تمييز أولادكم؟

الآخرين، تتطلب هذه المهنة قوة احتمال بدنية عالية وقدرة على الاحتفاظ بالهدوء في المواقف العصيبة. أما العمل في مجال العلاقات العامة (Kaufrau/-mann für Bürokommunikation) فيتطلب قدرة فائقة على التنظيم بينما تتطلب وظيفة متخصص في نظم الفنادق (Fachfrau/-mann für Systemgastronomie) وعيا فائقا بمتطلبات الزبائن. ويكون من المفيد للعاملين في المجال السياحي (Touristikassistenten/-in) الإلمام بالعديد من الثقافات الأخرى.

كيف يمكنكم مساعدة أولادكم إذاً في معرفة قدراتهم على نحو أدق؟ توجد اختبارات على صفحات الإنترنت يستطيع أولادكم من خلالها، وبشكل ألعاب إلكترونية، الكشف عن قدراتهم ومجالات العمل التي تناسبهم. هذه الاختبارات يمكن أن تكون مفيدة كوسيلة تقدير مبدئية، والأكثر فائدة سيكون في إجراء لقاءات شخصية يتلقى فيها أولادكم استشارات من أحد المتخصصين للتعرف على قدراتهم بطريقة أفضل. وإذا كان اهتمام ابنتكم يتجه إلى مهنة تقنية أو كان اهتمام ابنكم يتجه إلى عمل في مجال الصحة أو التربية أو الخدمة الاجتماعية فإنه يوجد الكثير من العروض والبرامج المشوقة التي تساعد في تنمية قدرات أولادكم. تجدون المزيد من الإرشادات في هذا الخصوص فيما أدناه.

### أي المهن تناسب أولادكم؟

مثل الكثيرين من أقرانهم يواجه أولادكم السؤال الصعب وهو: ماذا أريد أن أكون؟ للإجابة عن هذا السؤال يجب أن يكونوا على معرفة بمصب اهتماماتهم؛ فما الذي يجيدونه وما الذي لا يحظى إلا بالقليل من اهتمامهم. ولأنه ليس لدى أولادكم تقريبا أي خبرة عن الحياة العملية فإن مسألة التقدير الذاتي ستكون شديدة الصعوبة عليهم. وكأولياء أمور يمكنكم مساعدتهم في هذا الأمر، إذ إنكم أنتم أفضل من يعرفون قدرات أولادكم. ولمساعدتهم يمكنكم على سبيل المثال مشاركتهم التفكير فيما يطيب لهم أن يقوموا به، وأي الأعمال تجذبهم بشدة، وما هي المجالات والهوايات المفضلة لديهم، وفيما نال إعجابهم بوجه خاص أثناء التدريبات المدرسية، وما كان الإعجاب به أقل؟ وأي مجالات التدريب التي من المحتمل أنها أثارت انتباههم؟

يقول الكثيرون من الأولاد على سبيل المثال بأنهم يرغبون بشدة في وظيفة يتعاملون من خلالها مع الناس، بل ويمكنهم بالفعل تسمية مجالاتهم المفضلة في ذلك. ولكن هذه الميول لا تكفي عادة للعثور على المهنة المناسبة. إذ يوجد العديد من مجالات العمل التي يتعامل المرء من خلالها مع الناس ولكن بطرق مختلفة تماما. وعلى سبيل المثال تنتمي مهنة رعاية المسنين (Altenpfleger/-in) إلى هذه المهن، فإلى جانب التقدير الشديد للمسئولية في التعامل مع



الوظيفة المستقبلية  
الدراسة تحديد الموقع والاتجاه

القدرات  
التدريب الوظيفي  
الاختيار الأمثل  
المتعة

BES:T

Berufsorientierungsbegleitung  
Eltern, Schüler: Tools

عليها في هذا المضمار. إن خبراتكم واختبار القدرات الموضوع على الإنترنت والاستشارات الشخصية من المتخصصين في مجالات العمل ستعطي أولادكم الثقة بالنفس المطلوبة لاكتشاف طريق حياتهم العملية.

وفيما يلي نود أن نلفت انتباهكم إلى عروض جذابة تمكنكم من مساعدة أولادكم في التعرف على قدراتهم؛ الذي يعتبر شرطا هاما لمعرفة المهن المناسبة لهم. وحيث إنه لا تتوفر لأولادكم تقريبا أي خبرة عملية فإنهم سيعتمدون بصفة خاصة على أي مساعدة يستطيعون الحصول

عرض معلومات وإرشادات

للتلميذات والتلاميذ وأولياء الأمور

عرض خاص للبنات والبنين

[www.girls-day.de/Zielgruppen/Eltern](http://www.girls-day.de/Zielgruppen/Eltern) >>  
Eltern im Interview

[www.girls-day.de/Zielgruppen/Maedchen](http://www.girls-day.de/Zielgruppen/Maedchen)

[www.neue-wege-fuer-jungs.de](http://www.neue-wege-fuer-jungs.de) >>

Jungenangebote nicht nur am Girls'Day

في النشرة الإرشادية التالية نطلعكم على الحياة اليومية لطالبة جامعية، وكذلك على الحياة اليومية لأحد المتحقيين بالتدريب المهني، وذلك لمعاونتكم في مساعدة أولادكم على الاختيار بين التدريب المهني والدراسة الجامعية. تصدر النشرة التالية في نهاية مايو/أيار ٢٠١٠.

للتلميذات والتلاميذ

للمزيد من المعلومات – نقرة فقط على فأرة الحاسوب

للتعرف على مجالات العمل بصورة عملية جدا وبشكل تفاعلي وللمزيد من المعلومات المفيدة في اختيار المهنة المرغوبة نوصي أولادكم باستخدام المواقع التالية:

[www.planet-beruf.de](http://www.planet-beruf.de)

[www.berooobi.de](http://www.berooobi.de)

[www.mixopolis.de](http://www.mixopolis.de)

كما يستطيع أولادكم كذلك استكشاف المهن التي تناسب قدراتهم عن طريق لعب مصممة لهذا الغرض على الموقع التالي:

<http://portal.berufe-universum.de>

للتلميذات والتلاميذ وأولياء الأمور

مركز الاستعلام عن مجالات العمل (BiZ)

يمكنكم الحصول في مراكز الاستعلام عن مجالات العمل (BiZ) على معلومات عن كل ما يتعلق بالتوجه الوظيفي، على سبيل المثال عن التأهيل المهني والدراسة والعمل. كما يمكنكم بدون تسجيل مسبق الاستفادة من عروض شاملة ومجانية، والاستعلام عن أي استفسارات من استشاريين متخصصين:

[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) >> Bürgerinnen & Bürger >> Zwischen Schule und Beruf >>

Berufsinformationszentren

الإرشاد المهني

كما أن الاستشاريين المتخصصين في مكاتب العمل مستعدون للإجابة عن أي استفسارات بخصوص الإرشاد المهني. وللمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بأحد مكاتب العمل:

[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) >> Bürgerinnen & Bürger >> Zwischen Schule und Beruf >>

Beratung

[www.schule-beruf-zukunft.de](http://www.schule-beruf-zukunft.de)

يمكنكم الاستعلام عن النشرات الإرشادية للآباء لدى المنظمات التالية المهتمة بشؤون المهاجرين، كل تبعاً للغته الأصلية

Arabische Eltern-Union e.V.  
Urbanstraße 44  
10967 Berlin  
Tel.: 030 61625073

Club Dialog e.V.  
Клуб ДИАЛОГ e.V.  
Friedrichstraße 176-179  
10117 Berlin  
Tel.: 030 25329832

Deutsch-Arabische unabhängige Gemeinde e.V.  
Wipperstraße 14  
12055 Berlin  
Tel.: 030 56825972

Polnischer Sozialrat e.V.  
Oranienstraße 34  
10999 Berlin  
Tel.: 030 6151717

Türkisch-Deutsches Zentrum e.V.  
Karl-Marx-Straße 44  
12043 Berlin-Neukölln  
Tel.: 030 69807070

Türkischer Elternverein in Berlin-Brandenburg e.V.  
Oranienstraße 34  
10999 Berlin  
Tel.: 030 6143299

الناشر

يتم الدعم عن طريق الإدارة الوزارية للاندماج والعمل و الشؤون الاجتماعية، فرع التأهيل المهني – برلين والصندوق الاجتماعي الأوروبي

طرف الاتصال  
تليفون: 030 23608239  
فاكس: 030 219179-20  
الإيميل: info@bildungsberatung-berlin.de

التخطيط والاعداد  
sirup° Agentur für Neue Medien

KES (Koordinierungs- und Evaluierungsstelle)  
Keithstraße 1-3  
10787 Berlin

Arbeit und Leben e.V.  
(DGB/VHS) LAG Berlin

المسؤول في إطار قانون الصحافة  
Michael Lüdtkke

التحرير الصحفي  
Sevim Aydin, Anja Genschow, Michael Lüdtkke, Annett Ochla

Arbeit und Leben Berlin  
DGB / VHS

